



Una Fiesta Latina DiverTida

Page/Página 1

A Little History

During this month, America celebrates the traditions, ancestry and experiences of United States residents who trace their roots to Spain, Mexico, and the Spanish-speaking nations of Central America, South America and the Caribbean. September 15 is the starting date for the celebration because it marks the anniversary of independence for five Latin American countries — Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua. In addition, Mexico declared its independence on September 16 and Chile did the same on September 18.



Did You know?

The term Hispanic, as defined by the U.S. Census Bureau, refers to Spanish-speaking people of any race who live in the United States. You may hear the term Latino used instead of Hispanic depending on local custom.

Un poco de historia

Durante este mes, los Estados Unidos celebran las tradiciones, el linaje y las experiencias de los residentes de este país que tienen sus raíces en España, México, las naciones de habla hispana de América Central, América del Sur y el Caribe. La fecha en que empieza esta celebración es el 15 de septiembre porque marca el aniversario de la independencia de cinco países latinoamericanos — Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua. Además México declaró su independencia el 16 de septiembre y Chile hizo lo mismo el 18 de septiembre.

¿Sabías que?

El término hispano, como lo define la Oficina del Censo de los EE.UU., se refiere a las personas de cualquier raza que hablan español y que viven en los Estados Unidos. Dependiendo de la costumbre local, puedes escuchar el término latino en lugar de hispano.



pbskidsgo.org/mayaandmiguel



Wow!

The U.S. Census Bureau reported that as of July 1, 2006, an estimated 44.3 million Hispanic Americans live in the United States.

Quiz Question:

Which U.S. state has the highest proportion of its population that is Hispanic? Which two states follow with second and third in ranking?

Can I Borrow That, Please?

The English language was built using words from many other languages. Did you know the following English words came from the Spanish language?

adobe alligator bronco burrito cabana cafeteria
 mesa mosquito patio plaza rodeo taco

Famous Hispanics!

How many famous Hispanic Americans can you name? Take a look at the short list below of famous Hispanic Americans.

- Antonio Banderas ~ Actor
- Mariah Carey ~ Singer/Cantante
- César E. Chavez ~ Hispanic American Activist/Activista hispanoamericano
- Jennifer López ~ Singer, actress/Cantante, Actriz
- Enrique Inglesias ~ Singer/Cantante
- Cameron Díaz ~ Actress/Actriz
- Oscar de la Hoya ~ Boxer/Boxeador
- Ivan "Pudge" Rodríguez ~ Baseball player/Jugador de béisbol
- Ellen Ochoa ~ World's first Hispanic astronaut/Primera astronauta hispana del mundo

For more information on Maya & Miguel or Hispanic Heritage Month, log onto
 (Para más información sobre Maya & Miguel o El Mes de la Herencia Hispana, entra a)
pbskidsgo.org/mayaandmiguel
<http://teacher.scholastic.com/activities/hispanic/>

¡Wow!

La Oficina del Censo de los E.E.U.U. informó que en el 2006 había aproximadamente 44 millones de hispanoamericanos viviendo en los Estados Unidos.

Pregunta para pensar:

¿Cuál estado de los EE.UU. tiene la proporción más alta de hispanos en su población?
 ¿Cuáles son los otros dos estados que le siguen en la lista?

¿Puedes prestarme eso, por favor?

El idioma inglés se desarrolló usando palabras de muchos otros idiomas.
 ¿Sabías que las siguientes palabras vienen del idioma español?

¡Cuántos hispanos!

famosos puedes nombrar? Mira esta lista de hispanoamericanos famosos.

Quiz Question Answers: Largest state proportion of Hispanics – New Mexico (44%), tied for second and third – Texas and California (36%).

